

**A MAGYAR TURIZMUS ZRT. TÁJÉKOZTATÓJA  
A HÓNAP KÜLDŐORSZÁGA RENDEZVÉNYSOROZAT  
UKRAJNA PREZENTÁCIÓJÁHOZ<sup>1</sup>  
2007. JÚNIUS 20.**

**ÁLTALÁNOS ORSZÁGINFORMÁCIÓK**

A hazánknál hatszor nagyobb területen (603,7 ezer km<sup>2</sup>) fekvő, Magyarországgal 103 km hosszú közös határszakaszt magának mondható Ukrajna **Európa hatodik legnépesebb állama**, lakosainak száma meghaladja a 46 milliót. Az elmúlt években az ukrán gazdaságot **folyamatos bővülés** jellemezte, a **GDP** növekedési üteme 2003-ban és 2004-ben kiemelkedő volt. Ezzel egyidőben a – magasnak tekinthető – munkanélküliségi rátát is javulás jellemezte, amely 2006-ban 7% alá csökkent. Az egy főre jutó GDP 2006-ban 2274 USD volt, ami a magyarországinak (mintegy 18 ezer USD) valamint több mint egytizede.

Az európai országok többségével ellentétben az ukrán **GDP**-hez a legnagyobb (43%) arányban az **ipar** járul hozzá, ezt a szolgáltatások (40%) és végül a mezőgazdaság (17%) követi. Ukrajna legfontosabb külgazdasági partnere Oroszország. Az export területén jelentős szerepe van még Törökországnak és Olaszországnak; míg az import tekintetében Németország, Türkmenisztán és Kína szerepe meghatározó. 2006-ban a hazánkba irányuló ukrán export 538,9 millió dollárt (113 milliárd forint), a kivitel értéke 821,2 millió dollárt (173 milliárd forint) tett ki.

A technikai fejlődés, a kommunikációs lehetőségek Ukrajnában is egyre inkább teret nyernek: 2006-ban a lakosság több mint egytizede használta a világhálót, ami 5,3 millió főt jelent.

**Ukrajna fő gazdasági mutatói, 2006**

Egy főre jutó GDP (USD)	2274
GDP változás (% , 2006/2005)	7,1
Infláció (%)	9,0
Munkanélküliségi ráta (%)	6,7

Forrás: KSH, IMF, ILO

**UKRAJNA TURIZMUSA<sup>2</sup>**

A régió más országaihoz hasonlóan, Ukrajna az európai országok között közepesen **fontos küldőpiac**: 2006-ban a külföldi utazások tekintetében a 19., a szabadidős célú külföldi utazások tekintetében ugyancsak a 19. helyen állt a küldőországok rangsorában. Ukrajna az európai lakosság által tett külföldi utazások 1,4%-át, a szabadidős célú külföldi utazások 1,1%-át adja. A külföldi utazások hattizede **Oroszországba**, további egyötöde **Lengyelországba**, 7,6%-a pedig **Törökországba** irányult 2006-ban. A szabadidős célú utazások esetében szintén Oroszország (49,6%) és Lengyelország (19,3%) állnak az élen, amelyeket Törökország (12,4%) és Egyiptom (7,7%) követ. Az elmúlt években a legnépszerűbb desztinációk rangsora nem változott jelentős

<sup>1</sup> Források: UNWTO, IPK International és Központi Statisztikai Hivatal.

<sup>2</sup> A felnőtt (15 éves és idősebb) lakosság minimum egyéjszakás tartózkodással járó, nem munkavégzési vagy tanulási céllal történő külföldi utazásai (IPK).

mértékben, Románia azonban veszített jelentőségéből. Csehország mellett a régió többi – versenytársnak tekinthető – desztináció piaci részesedése jóval alacsonyabb.

Az ukrán lakosság **külföldi utazásainak száma az elmúlt években stabilan alakult, az üdülések<sup>3</sup>** számát azonban folyamatos bővülés jellemezte, amit a nemzetközi turisztikai kiadások növekedése is alátámaszt. 2006-ban az ukrán lakosság 4,2 millió külföldi utazást, ezen belül 2,4 millió szabadidős célú külföldi utazást tett. Az utazási kereslet alakulásában fontos szerepet játszik az ukrán gazdaság javulása, illetve a vízumszabályozás is: a GDP növekedése mellett munkanélküliségi ráta 7% alá csökkent 2006-ban, az egy főre jutó GDP pedig nagymértékben nőtt az elmúlt években.

A több mint **46 millió lakosú** Ukrajnában az **utazási intenzitás** jelenleg nagyon **alacsony**: 2006-ban a **száz lakosra jutó külföldi utazások száma 12** utazást tett ki. Ukrajna lakosai európai összehasonlításban keveset utaznak saját országukban is: az **egy főre jutó vendégéjszakák** száma 2003-ban **0,8 éjszakát** tett ki, amely érték azonban az elmúlt években stabilan alakult. Az utazási kereslet fejlődését jelzi, hogy a külföldi utazásokhoz kapcsolódó turisztikai költés az elmúlt években megduplázódott. Az IPK International által az európai lakosság utazási szokásairól éves gyakorisággal végzett felmérés eredményei szerint az ukránok által **tett külföldi utazások 2,6%-a Magyarországra irányult** 2006-ban. Ezzel **hazánk a nyolcadik helyet foglalja el a desztinációk sorában**, a részesedésünk Csehorszáéhoz hasonló (a rangsorban Magyarországot Bulgária és Olaszország követi). A **szabadidős célú külföldi utazások** esetében hazánk piaci részesedése 3,8%-ot tett ki 2006-ban, ami a legnépszerűbb desztinációk sorában a **hatodik helyezést** biztosítja. Ehhez hasonló részesedés szintén Csehországot jellemzi, a szabadidős célú utazások esetében Magyarországot Németország és Bulgária követi.

#### AZ UKRÁN BEUTAZÓ TURIZMUS JELLEMZŐI MAGYARORSZÁGON

Az ukrán lakosság külföldi utazásaiban Magyarország kiemelten fontos szerepet tölt be: az ukrán külföldi utazások 2,6%-a, a szabadidős célú külföldi utazások 3,8%-a irányult hazánkba 2006-ban.

A magyarországi ukrán beutazó forgalom milleniumi évet megelőző visszaesést követően ismét növekedést mutatott, a kereskedelmi szálláshelyeken regisztrált vendégéjszakák száma 2006-ban minden korábbinál magasabb volt, meghaladta a 145 ezer éjszakát. Ezzel párhuzamosan a vendégek száma is az elmúlt években regisztrált legmagasabb értéket tett ki: a kereskedelmi szálláshelyek 67 ezer ukrán vendéget fogadtak. A vendégek száma 27,0%-os, a vendégéjszakák száma 13,7%-os növekedés mutatott. Ezzel Ukrajna a vendégek számát tekintve 2,1%-os, a vendégéjszakák tekintetében 1,5%-os részesedéssel rendelkezik, aminek eredményeként **hazánk 13., illetve 18. legfontosabb küldőpiaca**. A vendégéjszakák többségét – nyolctizedét – a **szállodákban** regisztrálták, amely szálláshelyeket az elmúlt években kiemelkedő eredmények jellemezték: 2001 és 2006 között a szállodákban regisztrált ukrán vendégéjszakák száma megduplázódott. A szállodai ukrán vendégéjszakák mintegy egytizedét a gyógyszállodák mondhatják magukénak, ami 2006-ban több mint 10 ezer vendégéjszakát jelentett ezen egészségsturisztikai létesítményekben.

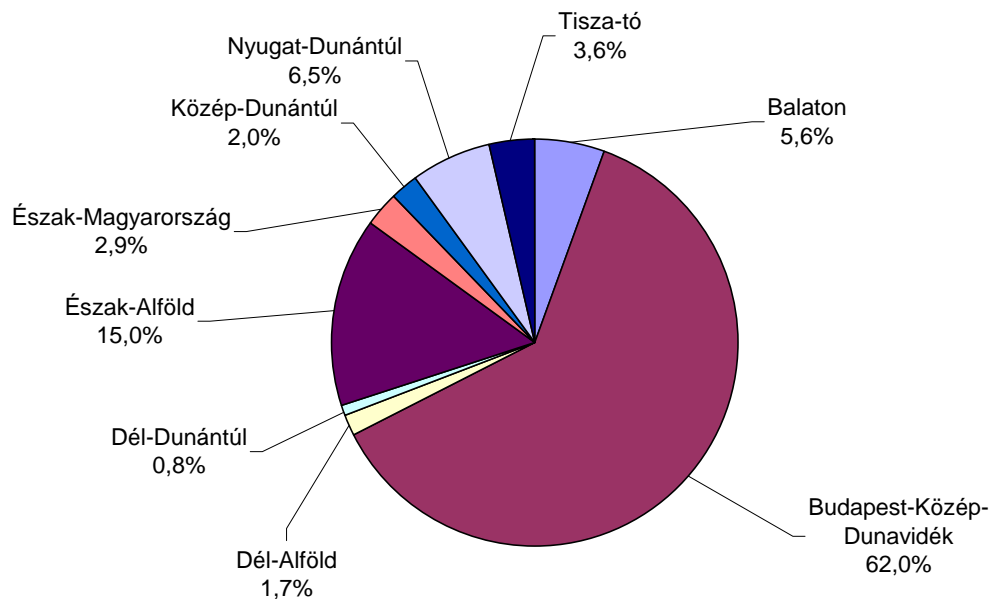
Az ukrán utazók körében – más küldőpiacokkal szemben – a **nyári időszak** mellett az év végi időszak is igen népszerű: a kereskedelmi szálláshelyeken regisztrált ukrán vendégéjszakák 34,9%-a realizálódik a három nyári hónapban. Az **év végi** (december: vendégéjszakák 10,3%-a, január: 6,8%) időszak mellett a tavaszi utazások kedveltek.

Míg a Magyarországra látogató külföldiek körében a főváros, a Balaton és a Nyugat-Dunántúl régiók a legnépszerűbbek, az ukrán utazók (és általában a kelet-európai küldőországok) körében – köszönhetően a közelségnek és a kedvező áron elérhető szolgáltatásoknak – a **kelet-magyarországi úti célok** is igen kedveltek. A kereskedelmi szálláshelyeken regisztrált vendégéjszakák száma alapján 2006-ban a legtöbb ukrán éjszakát a Budapest-Közép-Dunavidék

<sup>3</sup> A felnőtt lakosság szabadidős célú külföldi utazásai (IPK).

(61,9%) mondhatta magáénak, a második helyen Észak-Alföld (15,0%) állt, amelyet a Nyugat-Dunántúl (6,5%) és a Balaton (5,6%) régiók követtek.

#### Az ukrán vendégéjszakák számának megoszlása a turisztikai régiók szerint, 2006



Forrás: KSH előzetes adatok

A Magyarországot felkereső ukrán utazók **átlagosan 2,2 éjszakát** töltenek a kereskedelmi szálláshelyeken, ami jóval elmarad a külföldi vendégek átlagos tartózkodási idejétől (3,0 éjszaka). A rövidebb utazások iránti kereslet, valamint a második és harmadik utazások népszerűségének növekedése az ukrán piacon is megfigyelhető, amelynek következtében az elmúlt néhány évben kismértékben csökkent az átlagos tartózkodási idő. A rövidebb átlagos tartózkodási idővel járó utazások számának növekedéséhez hozzájárul az is, hogy a kelet-magyarországi úti célok, gyógyfürdők néhány órára, illetve egynapos látogatás keretében is felkereshetők. Ez a vendégforgalom – a magán szálláshelyeken jelentkező forgalommal együtt – nem jelenik meg a kereskedelmi szálláshelyi statisztikákban.

A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint **2006-ban az ukrán látogatók 87,9%-a** egy napra érkezett hazánkba. Az összesen 213 ezer, Magyarországra több napra látogató ukrán vendég 5,3%-a érkezett légi úton, a döntő többség – a földrajzi adottságoknak köszönhetően – a közutat választotta. A látogatók 70,8%-a barátját, rokonát kereste fel. A turisztikai motiváció közül az üzleti utazás (7,7%), a városnézés (6,1%), az üdülés (4,8%) és az egészségmegőrzés (4,3%) emelkedik ki. Az ukrán látogatók 2006-ban összesen 2,7 millió napot töltöttek Magyarországon, amely idő alatt 25,6 milliárd forintot költöttek.

### A Magyarországra irányuló ukrán vendégforgalom főbb mutatószámai

	2000	2004	2005	2006	2006/2005
<b>Határforgalom</b>					
Látogatók száma	2 482 580	2 563 715	2 386 590	1 873 806	-21,5%
<b>Kereskedelmi szálláshelyek</b>					
Vendégek száma	36 575	44 960	52 848	67 128	+27,0%
Vendégéjszakák száma	91 000	111 311	127 973	145 530	+13,7%
Átlagos tartózkodási idő	2,5	2,5	2,4	2,2	-10,5%
<b>Szállodák</b>					
Vendégek száma	28 493	37 059	43 401	57 289	+32,0%
Vendégéjszakák száma	67 726	91 571	102 460	121 148	+18,2%
Átlagos tartózkodási idő	2,4	2,5	2,4	2,1	-10,4%

Forrás: 2000-2005. - KSH végleges, 2006 - KSH előzetes adatok

Összefoglalóan elmondható, hogy az ukrán turisztikai piac **jövőbeni fejlődését, növekedési potenciálját több pozitív tényező is befolyásolja**. A makrogazdasági mutatók alapján Ukrajna gazdasága az egyik legdinamikusabban fejlődő gazdaság a világban, ami a lakosság életszínvonalának, jólétének a javulását is eredményezi. Noha a külföldi utazás továbbra is „presztízstermék”, a kereslet további fejlődését mutatja, hogy az ukrán szolgáltatók adatai szerint 2006-ban a kiutazási piac 71%-kal bővült.

---

További információ:

**Magyar Turizmus Zrt., Kutatási Csoport**

1052 Budapest, Sütő utca 2.

telefon: 06-1/411 2360

fax: 06-1/438 8088

e-mail: [kutatas@itthon.hu](mailto:kutatas@itthon.hu)

honlap: [www.itthon.hu](http://www.itthon.hu) > Szakmai oldalak > Piackutatások és Turizmus Bulletin

fogadóóra: minden csütörtökön 14-17 óráig, előzetes bejelentkezést követően